



auser

Notizie e... Nachrichten und...

Aprile
April
2020

Nr. 2

Associazione per l'invecchiamento attivo - Verein für aktives Altern

Il grande sforzo di Auser



di Elio Fonti

L'emergenza coronavirus sta allargando i confini del contagio coinvolgendo tutto il paese e il mondo intero, purtroppo dovremo attrezzarci per resistere a tempi che non saranno brevi.

Come Auser abbiamo scelto, sin dai primi giorni, di mantenere la calma e non alimentare inutili allarmismi. Sono state, e ce ne saranno ancora, giornate difficili, particolari, soprattutto per noi che siamo impegnati nei servizi alla persona, negli accompagnamenti verso i centri di cura, nel costruire attività di

segue a pag. 2

Orgoglioso della mia città



di Renzo Caramaschi

Care lettrici e cari lettori
Il nostro paese sta affrontando una dura prova con l'emergenza sanitaria causata dal virus COVID-19. E' un dramma mondiale che si insinua ovunque, dal centro alla periferia, dalle città alle campagne e non esclude neppure i

luoghi più isolati, mettendo in discussione il nostro sistema economico e il vivere civile. In poche settimane siamo stati travolti da una valanga che ha in-

segue a pag. 3

Coronavirus e anziani



di Christian Wenter

La pandemia da CoViD-19 sta mettendo drammaticamente alla prova l'economia, i sistemi sanitari, la società mondiale, ciascuno di noi. In assoluto i più colpiti dalle vicende del coronavirus però sono gli anziani, molto di più rispetto al resto della popolazione.

I più deboli sono le vittime più colpite. Per vari motivi: infatti sono stati investiti da informazioni che li coinvolgono senza che i messaggi fossero realmente chiari, sono stati inseriti nei provvedimenti presi per ridurre i contagi senza essere messi in condizio-

segue a pag. 3



da 4 **Il Bilancio sociale 2019 di Auser/Vssh**
a 12

13

I volontari in azione nei giorni del Covid-19

17

Alla scoperta della Grecia e della sua storia

da 18
a 19

Il nuovo programma dei soggiorni 2020

ALL'INTERNO



FILO D'ARGENTO
dal lunedì al venerdì
von montag bis freitag
8:30 - 12:00

0471 - 930126 | 0471 200588

Bimestrale dell'Associazione AUSERVSSH O.N.L.U.S. (Decreto Prov. Aut. di Bolzano nr. 15/1.1. del 1.6.1996)
Registrazione Tribunale Bolzano n. 20/2001 del 24.10.2001 Iscrizione ROC: n. 24787
Spedizione: Poste Italiane Spa in A.P. - D.L. 353/2003 (conv. in Legge 27/02/2004 n.46) art.1, comma 1, NE/BZ
Diffusione: quotidiano Alto Adige Stampa: Athesia Druck Via del Vigneto, 7 39100 Bolzano
Redazione: 0471 200588 fax 0471 500600 presidio@auserbz.org



EDITORIALE

Il grande sforzo di Auser per aiutare gli anziani soli e fragili

segue dalla prima

socializzazione: abbiamo un doppio compito, salvaguardare i nostri volontari e i nostri iscritti e aiutare l'intera popolazione partendo dalla fragilità degli anziani. In questo momento di grande emergenza sanitaria e sociale, il lavoro dei volontari in aiuto alle persone sole e meno autosufficienti diventa ancora più prezioso. Anche piccole attenzioni come l'ascolto telefonico, la spesa o i medicinali portati a casa, o le attività più impegnative tipo l'accompagnamento verso i luoghi di cura per le terapie salvavita come la dialisi, diventano di fondamentale importanza.

Da questo scenario, molto anomalo rispetto alle nostre abitudini, è emerso il valore dei nostri volontari e delle nostre volontarie, persone che di fronte al bisogno non si sono tirate indietro: stanno dando la dimostrazione che la solidarietà è un sentimento, un valore ancora vivo.

Sono loro che ci consentono di mantenere le nostre sedi aperte, i nostri telefoni attivi, i servizi verso le persone più fragili garantiti, lo fanno anche in assenza di strumenti di protezione, in quanto molto spesso introvabili, lo fanno per una scelta individuale volontaria, forse con qualche preoccupazione, ma convinti che è un lavoro utile alla comunità tutta. Sono gesti e azioni che si rivolgono agli altri, a quelli meno fortunati di noi donandogli un gesto di amicizia, una testimonianza di fratellanza, di inclusione, un aiuto. A tutti loro va il nostro ringraziamento, la nostra stima, sono loro che ci fanno sentire orgogliosi di appartenere alla grande famiglia dell'Auser.

Una famiglia che ha bisogno di allargarsi ed è per questo che lanciamo un appello ai giovani, perché c'è bisogno d'aiuto in questi giorni difficili, in cui i volontari più grandi d'età devono interrompere alcuni servizi, a causa del rischio da contagio coronavirus. Sono giorni difficili per tutti, anco-

ra di più per chi viveva già situazioni di bisogno e vede peggiorare la propria condizione, il proprio isolamento, la propria solitudine. Abbiamo chiesto ai nostri volontari con età superiore ai 65 anni, o con problematiche sanitarie, di interrompere le proprie attività operative. Proprio per questo abbiamo bisogno di voi, voi che vi trovate ad avere tempo libero inaspettato. Abbiamo bisogno del vostro sostegno, della vostra umanità, della vostra generosità. Vi chiediamo di pensare agli anziani soli, alle famiglie in difficoltà. Auser, per non abbandonare proprio oggi le persone più fragili, ha mantenuto attivi la gran parte dei suoi servizi seppur modificati per recepire le disposizioni previste. La disponibilità che ci sentiamo di chiedervi è, nello specifico, di portare la spesa e i farmaci ai nonni. L'unico requisito richiesto è quello di essere maggiorenni e di età non superiore ai 65 anni. E, soprattutto, aver voglia di condividere speranza e sorrisi.

Per chi vuole aderire o avere altre informazioni, mail:

presidio@auserbz.org;
telefono: 0471/200588.

E a chi non può fare il volontario chiediamo di destinare il 5 per mille ad Auser: non costa nulla e fa del bene. Il 5 per mille è infatti una misura fiscale che permette a tutti i contribuenti di destinare una quota dell'IRPEF - pari, appunto, al 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche - a enti che si occupano di attività di utilità sociale, come associazioni di volontariato e di promozione sociale, o enti di ricerca scientifica e sanitaria.

Il tuo 5 per mille ad Auser sostiene le attività del Filo d'Argento, il telefono amico degli anziani.

Il tuo 5 per mille ad Auser ci consentirà di migliorare ed ampliare i servizi che ogni giorno offriamo agli anziani, soprattutto quelli che vivono da soli ad affrontare con più serenità la vita di ogni giorno: trasporto protetto per visite mediche, aiuto a domicilio, consegna

della spesa o dei farmaci, opportunità di svago, informazioni. Grazie alla tua firma ad Auser, tanti anziani possono ritrovare il sorriso.

Per donare il 5 per mille ad Auser nella tua dichiarazione dei redditi (730, Modello CU e Modello Redditi 2019 ex Unico) identifica la sezione dedicata al Volontariato e scrivi il Codice Fiscale 97321610582.

Infine mentre raccomandiamo a tutti di rimanere a casa e di comportarsi con grande senso di responsabilità invitiamo il Presidente Arno Kompatscher ad adottare un provvedimento che preveda che sia garantita la mobilità degli operatori del terzo settore al fine di legittimare i loro spostamenti per le attività ritenute necessarie (spostamenti motivati da situazioni di necessità), ai sensi dei recenti Dpcm, così come ad operare in modalità sicure e protette rispetto ai rischi di contagio attivo e passivo.

Elio Fonti



Bimestrale dell'Associazione
Auser - Vssh - O.N.L.U.S.

Direttore responsabile:

Orfeo Donatini

Redazione:

Gabriella Rella Bissacco - Rosa Bonelli

Elio Fonti - Luisa Gnechchi

Irene Pampagnin - Lorenzo Vidale

Paolo Valentinotti - Guido Margheri

Grafica e impaginazione:

Irene Pampagnin - Vittorio De Polo

Internet: Lorenzo Vidale

Redazione: 39100 Bolzano - Bozen

Piazza Don Bosco Platz 1A

Tel.: 0471/200588 - Fax: 0471/500600

email: presidio@auserbz.org

sito internet: www.auserbz.org

Stampa: Athesia Druck - 39100 Bolzano

Tiratura: 10.500 copie

Iban: IT87J0604511603000001719700



IL SINDACO

“Orgoglioso della mia Città disciplinata e davvero solidale”

segue dalla prima

vestito anche la nostra vita relazionale e i rapporti umani con i nostri cari e con chi ci sta vicino.

È un momento che ha richiesto e tuttora richiede la collaborazione di tutti. Stiamo cercando di trovare giorno dopo giorno unitamente soluzioni che le istituzioni possano con urgenza e immediatezza applicare; la società collabori nel rispettare le prescrizioni che vengono emanate quotidianamente e i limiti che ad ognuno di noi vengono imposti. I mezzi di informazione partecipano con un ruolo importantissimo: informano correttamente la cittadinanza, fungendo da guida sul corretto modo di affrontare la quotidianità, evitando di diffondere il panico che si crea quando ci sono disinformazione e fake news.

Sono orgoglioso di come la popolazione di Bolzano stia reagendo. La catena della solidarietà si è dimostrata quanto mai viva e ancora una volta è andata a rafforzare le risorse organizzative messe in campo

con efficienza dalla pubblica amministrazione.

Ringrazio anche in questa dolorosa occasione la rete Auser di Bolzano e tutti i volontari che si sono messi a disposizione, ognuno con i propri mezzi, per il bene comune. La preoccupazione più grande, come Sindaco di Bolzano, era verificare che si attuassero prima di tutto le misure a tutela delle fasce più deboli della popolazione tra cui ci sono purtroppo gli anziani che in queste settimane sono più che mai da proteggere. Non mi resta che lanciare un invito dal profondo del cuore. Lo avete già sentito dire da me e sicuramente da un coro di voci diverse: “Non facciamoci vincere dall’amarezza del temporaneo isolamento, utilizziamo questo tempo per riflettere sui valori delle nostre vite e facciamo tesoro di queste riflessioni per il tempo della ripartenza, che auguro possa giungere a breve. Un abbraccio.”

Il Sindaco

Renzo Caramaschi



I CONSIGLI

Coronavirus e anziani

segue dalla prima

ne di capire le motivazioni di tanta durezza per poi sentirsi colpevolizzati di non volersi attenere alle ordinanze e disposizioni. Sentono i bollettini giornalieri per l'emergenza che ripetono come i morti siano quasi tutti anziani. La loro fragilità intrinseca li espone a decorsi complicati con maggiori rischi per la sopravvivenza. Leggono pagine di necrologie che elencano nomi appartenenti a donne e uomini caduti nella guerra al coronavirus, il „killer invisibile“ come lo definiscono in tanti. Una prova durissima. Tutto questo non può che accentuare i sentimenti di paura e solitudine dell'anziano. Per molti anziani non è tanto la paura di morire – si sa che con l'avanzare dell'età la morte diventa più familiare, una compagna del pensiero quotidiano – quanto la sensazione di solitudine, del sentirsi inferiore e come tale da sacrificare in caso di necessità. La discussione pubblica di questi giorni su chi assistere con la ventilazione mec-

canica per garantire i trattamenti di carattere intensivo ai pazienti con maggiori possibilità di successo terapeutico o le morti in solitudine senza il conforto di uno sguardo familiare o della mano di un figlio aggravano nelle persone anziane le reazioni emotive di insicurezza, di non tutela. Per la gestione di questa terribile emergenza si sono resi necessari provvedimenti talvolta estremi che hanno provocato grande dolore a molti di noi specie a molte persone anziane e che alla fine della crisi per non creare nuove prassi sostitutive andranno cambiate con quelle che hanno sempre guidato le nostre scelte.

Cosa fare e cosa dire alle persone anziane per contrastare le loro ansie, al di là di una inutile pacca sulle spalle e dei soliti consigli pratici per invecchiare bene? Speriamo in un ritorno alla normalità in tempi ragionevoli. Fino ad allora cerchiamo di non perdere la speranza. Ed anche se il momento è così difficile non dobbiamo mai rinunciare ad avere

sogni e progetti per il futuro, a qualsiasi età. Ai nostri tempi anche la persona anziana ha un futuro, ad ogni età aspetta una fase di vita che può essere lunga. I dati ASTAT dicono che in Alto Adige un 75enne ha una speranza di vita media di altri 17 anni, con il 50% di possibilità di superarla. Un 85enne di quasi 10 anni, un 95enne di 4 anni e mezzo. Non viviamo alla giornata rassegnati e senza prospettive ma viviamo con una proiezione nel futuro. Non rinunciamo mai alla progettualità, ma pensiamo sempre a cosa faremo nei giorni e mesi dopo il Coronavirus. La triste esperienza del Coronavirus passerà come tutte le altre epidemie. Agli anziani nel frattempo dobbiamo solo dare garanzia di appartenere ad una comunità che non vuole dimenticare nessuno.

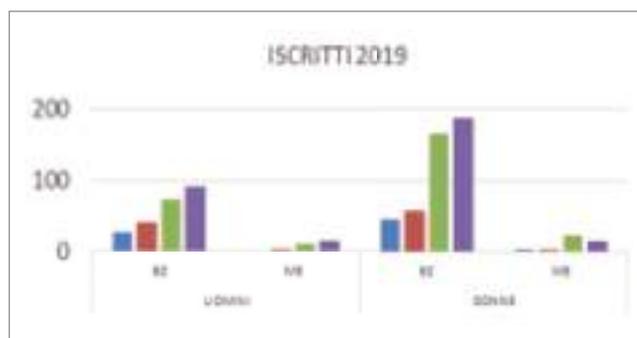
Albert Camus ha scritto ne “La peste”: “Siamo stati costretti a forgiare un'arte di vivere in tempi di catastrofe per nascere una seconda volta e lottare in seguito, a viso scoperto, contro l'istinto di morte all'opera nella nostra società”. Forse dopo il coronavirus il mondo sarà diverso, però dipende molto anche da noi come saremo in grado di costruirlo.

Christian Wenter

*Primario reparto Geriatria
Ospedale Tappeiner di Merano*

ISCRITTI 2019

	BOLZANO		MERANO	
■ fino ai 60 anni	27	44	1	4
■ dai 61 ai 69 anni	41	57	3	3
■ dai 70 ai 79 anni	72	164	12	23
■ oltre 80 anni	91	186	16	15
Totale iscritti	231	451	32	45
	759			



VOLONTARIATO



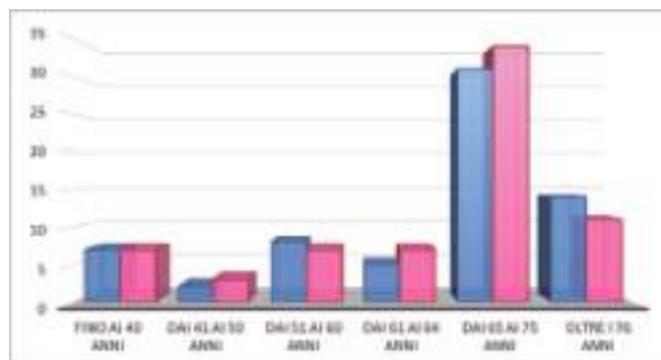
22.200 ore di volontariato

19.435,0	BOLZANO	da 125 volontari
2.623,0	MERANO	da 10 volontari
38,5	LAIVES	da *2 volontari
103,5	BRESSANONE	da 1 volontario

*di cui 2 operativi anche a Bolzano

Età e sesso dei volontari

fino ai 40 anni	7	7
dai 41 ai 50 anni	2	3
dai 51 ai 60 anni	8	7
dai 61 ai 64 anni	5	7
dai 65 ai 75 anni	31	34
oltre i 76 anni	14	11
Totale	67	69
	136	



SETTORI DI ATTIVITÀ

	Bolzano	Merano	Laives	Bressanone	Totali	n. volontari per attività *
Assistenza a domicilio	1.290,50	1.507,50		103,50	2.901,50	32
Ascolto telefonico	823,00				823,00	9
Trasporti	2.711,00				2.711,00	31
Assistenza in struttura	4.005,50	265,50	19,50		4.290,50	31
Centro Diurno	640,50				640,50	4
Assistenza in ospedale	443,50				443,50	4
Circolo "La Ruota"	2.195,00				2.195,00	25
Segretariato sociale	304,00				304,00	2
Formazione volontari	215,00	16,00			231,00	22
Riunioni di settore	483,00	33,00			516,00	82
Redazione, sito web, database	499,50				499,50	9
Feste da ballo	481,00				481,00	15
Turismo	2.085,00	280,00			2.365,00	9
Presidenza/Amm.ne/Segret.	2.539,00	481,50	2,00		3.022,50	6
Varie	719,50	39,50	17,00		776,00	40
	19.435,00	2.623,00	38,50	103,50	22.200,00	

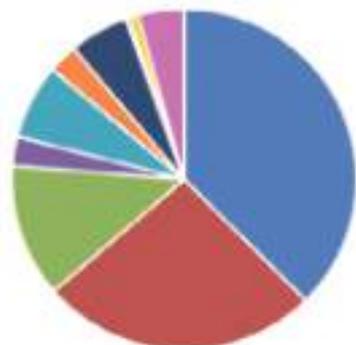
* alcuni volontari svolgono attività in più settori

Assistenza diretta alla persona

Compagnia a domicilio, accompagnamento per la passeggiata, compagnia telefonica, consegna di spesa e/o farmaci a domicilio, contatti con distretti, medici di base e vari enti, trasporti, interventi in strutture di degenza, attività di socializzazione al circolo, sportello sociale

Nel 2019 sono state assistite 254 persone tra Bolzano, Merano, Laives e Bressanone

Assistiti per
Distretti di appartenenza

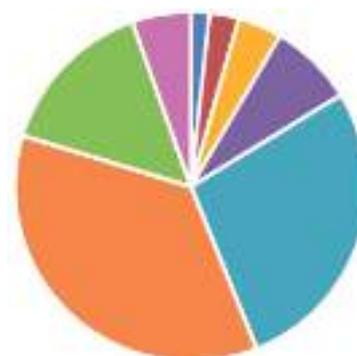


Bz – Europa Novacella	95
Bz – Don Bosco	66
Bz – San Quirino Gries	32
Bz – Centro Piani Rencio	6
Bz – Oltrisarco Aslago	18
Bz – Strutture di degenza	7
Merano	16
Bressanone	1
Altro	2
Sconosciuto	11

Assistiti per età

	Bolzano	Merano	Bressanone	Altro
fino a 50 anni	5	-	1	1
da 51 a 60 anni	12	-	-	-
da 61 a 65 anni	8	-	-	-
da 66 a 70 anni	20	-	-	-
da 71 a 80 anni	70	2	-	-
da 81 a 90 anni	81	4	-	1
oltre i 90	25	8	-	-
sconosciuto	14	2	-	-
Totali	235	16	1	2

254



Attività sul territorio

Attività svolte dai volontari

	<u>nr. utenti</u>
Compagnia a domicilio e passeggiata	34
Compagnia telefonica	12
Trasporti	174
Spesa a domicilio (e consegna medicinali)	21
Accompagnamento visite mediche	15
Altro (manuten. ausili, aiuto pratiche, ecc)	9
Utenti seguiti in varie collaborazioni (assistenza sociale, amministratori di sostegno, ecc.)	23

32 volontari per 2.901,50 ore di volontariato

Pratiche di presa in carico dalla coordinatrice

Visite a domicilio per verifiche	42
Contatti successivi con utenti	694
Monitoraggio in collaborazione con distretti ed enti vari	223



Filo d'argento



Presidio telefonico

Un telefono per prenotare i trasporti e per trovare una voce amica, attivo dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.00.

Hanno operato **9** volontari per un totale di **823** ore di volontariato in **242** giornate di servizio.

Sono state ricevute **1.445** chiamate dirette e **214** richieste in segreteria telefonica (attiva nel pomeriggio).

Servizio di trasporto per visite mediche, terapie, commissioni, ecc. svolto da **31** autisti per **2.711** ore di volontariato. Per questo servizio sono state impiegate **3** auto di proprietà, **1** messa a disposizione da ASSB in comodato d'uso gratuito e **6** auto private.

Sono stati effettuati complessivamente **5.016** trasporti per **28.660** km per **174** persone diverse.

	<u>km</u>	<u>trasporti</u>
Auto dell'Associazione	27.839	4.892
Auto ASSB a ns. disposizione	510	102
Auto private	311	22
	28.660	5.016



Interventi nelle strutture

Nr. Volontari / Nr. Ore

CONVENZIONE

Nel 2014 Auser/Vssh ha sottoscritto una convenzione per la gestione del servizio di volontariato presso le strutture residenziali per anziani e i centri di assistenza diurna dell'Azienda Servizi Sociali di Bolzano (ASSB).

Questa convenzione è stata rinnovata ai sensi del Codice del Terzo Settore nel 2018 e scadrà nel 2021.

28

3.391,50

Case di riposo di Bolzano

	<u>volontari</u>	<u>ore</u>
Villa Europa	6	747,50
Don Bosco	14	1.640,00
Via della Roggia	3	140,50
Cl. Santa Maria	1	450,00
Villa Serena	5	304,50
Villa Armonia	4	109,00

4

443,50

Reparto di geriatria dell'Ospedale di Bolzano

2

265,50

Strutture di degenza di Merano

4

614

Animazione musicale in varie strutture di Bolzano

1

19,50

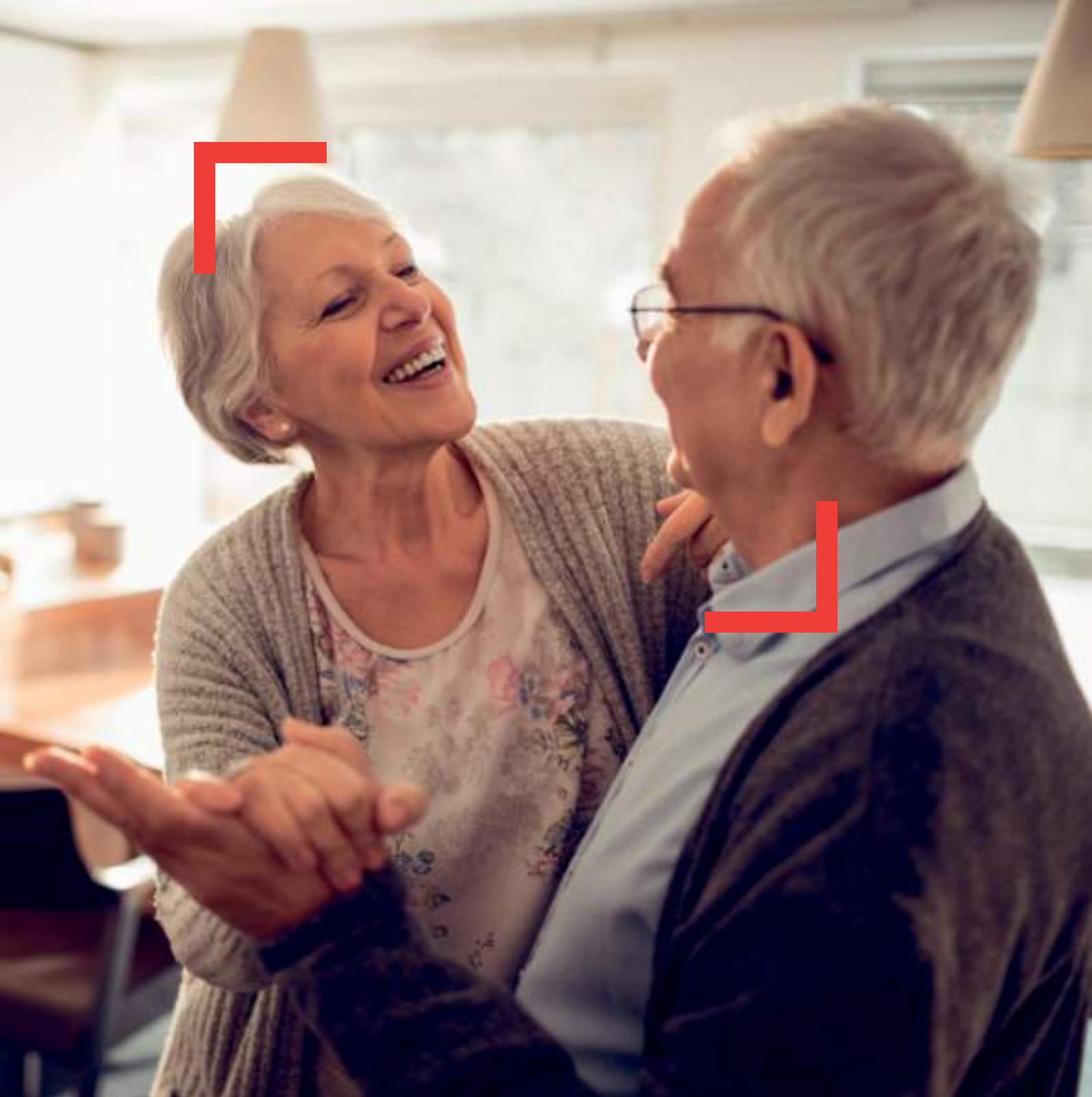
Strutture di degenza di Laives

4

640,50

*Centri diurni di Bolzano
Villa Europa*





Al tuo fianco in tutte le stagioni della vita.

I nostri collaboratori saranno a tua disposizione. Ti aspettiamo in filiale

[sparkasse.it](https://www.sparkasse.it)



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

Assistenza a utenti NON tesserati

Sono stati sostenuti **42** utenti non tesserati su Bolzano, Merano e Bressanone, per le seguenti richieste:

- trasporti occasionali **48** per **20** utenti diversi
- compagnia telefonica e a domicilio, passeggiata, aiuto spesa e consegna farmaci, circolo per **24** utenti diversi
- informazioni, consulenza, manutenzione ausili per **25** utenti diversi.

Nr. verde 800 001 800 Emergenza Anziani (dati già compresi nella relazione)
solo evidenza di un servizio svolto in collaborazione con A.S.S.B. di Bolzano

3 utenti (1 tesserati e 2 non tesserati)
9 trasporti (4 tesserati – 5 non tesserati)
753,50 Km (572 tesserati – 181,50 non tesserati)

per distretto di appartenenza:

Europa Novacella	1
Gries San Quirino	2
Centro Piani Rencio	1

per età:

dai 61 ai 69 anni	1
oltre gli 80 anni	2

Circolo ricreativo «La Ruota»

Un pomeriggio in compagnia per stare insieme.

Apertura giornaliera 14.30 - 17.00, dal lunedì al sabato, con un fitto programma settimanale di attività ludiche:

- *Lunedì: prove del coro Auser, composto da circa 15 utenti con un'età compresa tra i 75 e i 99 anni, sotto la direzione della maestra Nancy Travaglini.*
- *Martedì: gioco di società «il Mercante in Fiera» per tenere lucida la mente*
- *Mercoledì: proiezione di filmati da tutto il mondo, per un viaggio virtuale*
- *Giovedì: «In punta di matita», incontro con il disegno con il maestro Giangi*
- *Venerdì: il gioco della Tombola*
- *Sabato: il gioco del Burraco*

Feste mensili per compleanni ed in occasione delle varie festività.

Nel 2019 il coro Auser si è esibito con una tournée presso le case di riposo, il reparto di geriatria dell'ospedale di Bolzano e in occasione di eventi e manifestazioni (25 aprile, 25ennale Auser, festa della solidarietà, festa dei nonni, concerto natalizio) con **10** concerti.

In ottobre ha avuto inizio un progetto di collaborazione con alcune classi del Liceo Pascoli di Bolzano, che ha visto impegnati «nonne» e studenti assieme in una serie di prove (al circolo e presso l'aula magna del liceo),

3 concerti nelle case di riposo e un concerto finale che si è tenuto il 19 dicembre presso l'aula magna dell'istituto.

Intervenuti complessivamente **25** volontari per **2.195** ore, con **260** giornate di apertura. Hanno frequentato il circolo **71** anziani (**17** con più di 30 presenze/anno) per un totale di **1.611** presenze.



Sportello Sociale

Un servizio di sportello sociale rivolto a tutti, soci e non, aperto ogni giovedì mattina dalle 9.00 alle 12.00 e tenuto da **2** volontarie che nel 2019 hanno svolto **304** ore di consulenza.

I servizi offerti:

Pratiche di invalidità - Legge 104 - Assegno di cura – Ricorsi - Assegni familiari - Diritto ai bonus (luce, acqua, gas, rifiuti) – Informazioni sull'assistenza domiciliare e sulle prestazioni sanitarie - Previdenze economiche erogate dai distretti e/o dalla Provincia - Controllo ObisM - Verifica sulla pensione.

Misurazione pressione arteriosa



Ogni lunedì mattina, dalle 9.00 alle 11.30 presso la sede di Bolzano viene misurata, da una volontaria della Croce Rossa, la pressione arteriosa a tutti, soci e non.

44 giornate effettive di misurazione per un totale di **796** misurazioni (media giornaliera di 18 persone).

Formazione volontari e riunioni di settore

22 i volontari che hanno partecipato ai **corsi di formazione** con un impegno di **231** ore.

- *Nell'arco di tutto l'anno si sono tenuti degli incontri mensili per i responsabili di settore con l'apporto della counsellor Dr.ssa Barbara Degli Agostini.*
- *Corso di formazione di base modulo 1 «Benvenuti! L'Auser si presenta», rivolto ai nuovi volontari, tenuto da personale interno (Romolo Magosso) e dalla formatrice Dr.ssa Barbara Degli Agostini.*
- *Incontro unico sull'importanza del lavorare in gruppo e della formazione, tenuto dalla formatrice Dr.ssa Barbara Degli Agostini.*



82 volontari hanno partecipato alle **riunioni di settore** per un totale di **516** ore.

Volontariato Giovanile

Sono stati **13** i giovani tra i 15 e i 30 anni che nel 2019 hanno svolto attività di volontariato presso la nostra associazione, suddivisi nei vari settori:

7 Circolo ricreativo «La Ruota»

5 Case di riposo

2 Presidio telefonico

1 Domicilio



Pene alternative al carcere

In collegamento con il Ministero della Giustizia – Ufficio di esecuzione penale esterna di Bolzano e di Trento. Proseguendo nel rapporto con gli uffici sopra citati abbiamo accolto **3** volontari che hanno eseguito **92** ore di volontariato.

Ha collaborato con noi **1** volontario sostenuto dai servizi sociali che ha svolto **92** ore di volontariato.

Redazione rivista, gestione sito web e riorganizzazione database

Esce ogni due mesi la nostra rivista «Auser Notizie e... Vssh Nachrichten und...» in edicola come inserto del quotidiano «Alto Adige» (il primo sabato dei mesi pari) e consegnato a domicilio ai nostri associati. La redazione e la spedizione della rivista sono state seguite da **8** volontari per un ammontare di **149,50** ore nel 2019.

Anche il sito web è «home made», gestito interamente in forma autonoma grazie ad un volontario che si è impegnato per **81** ore.

www.auserbz.org Visitatelo, commentatelo, dateci consigli!

Inoltre un nostro volontario, coadiuvato gratuitamente da un esperto, ha seguito il progetto di rinnovamento dei software di gestione delle attività dell'intera associazione, impegnando **269** ore del suo tempo.



Feste da ballo



Nello spirito di ottimizzare le risorse ed evitare sprechi, dal 2013, organizziamo le feste da ballo in collaborazione con altre due associazioni che operano nel settore anziani (ADA e ANTEAS).

Organizzate **19** feste danzanti di cui **6** feste a cura di Auser/Vssh, con l'impiego di **15** volontari per un totale di **481** ore di volontariato.

Presenza media di **70** persone/festa.

Soggiorni e gite

Sono stati organizzati **8** soggiorni da 14 gg tra marini, montani e termali, tutti portati a termine per **210** partecipanti (*Abano Terme, Bellaria, Misano, Sardegna, tre turni a Riccione, Andalo*). È stato organizzato un soggiorno di 7 gg ad *Abano Terme*.



Iniziativa settimanale (ogni giovedì) di escursioni gestite e organizzate da **2** volontari, passeggiate sulle montagne della nostra regione, con un impegno di **557** ore.

Tot. **35** uscite con un totale di **627** partecipazioni (una media di **18** persone/gita), **1** trekking di 5gg con guida alpina.



Le uscite effettuate nel 2019:

24/1 Sonnenberg – 31/1 Castelfeder, Ora – 7/2 Malga Nemes – 14/2 Monte S. Virgilio – 21/2 Enzianhutte, Plose – 28/2 Picco di Villandro – 14/3 Merano 2000 – 21/3 Rundwanderweg – 28/3 Leitenwaal – 11/4 Sentiero Durer – 18/4 Meltina – 25/4 Leitenwaal – 2/5 Partschuner, Costalovara – 9/5 Val Martello – 16/5 Busatte, Tempesta – 23/5 Cascade di Stanghe – 30/5 Pietralba – 13/6 S. Martino in Monte – 20/6 Anterselva – 27/6 Alta via di Collepietra – 5/9 Malghe di Laste – 12/9 Lyfialm – 19/9 Malga Naturno – 26/9 Resciesa Dedora – 3/10 Meranerhutte – 10/10 Maso Finailhof – 12/10 Lago Tristach (Lienz) – **14-18/10 Trekking in Toscana** – 25/10 Auna di Sotto e Collalbo – 31/10 Alpe di Villandro – 7/11 Lupicino – 14/11 Monzoccolo – 21/11 Castel Firmiano e Vadena – 28/11 San Ippolito – 5/12 Alpe di Siusi – 12/12 Maso Planitzer.

Varie iniziative, eventi e manifestazioni 2019

MARZO

- 7/03/2019 – Incontro informativo sul Sistema Pubblico di Identità Digitale SPID, tenuto da un esperto del centro formativo Cedocs.
- 8/3/2019 – Concerto del coro Auser presso la casa di riposo Via della Roggia, iniziativa in collaborazione con la consulta donne dello Spi-Cgil.



APRILE

- 20/04/2019 – Bancarella con uova solidali Intersos presso il foyer dell'ospedale di Bolzano.
- 23/04/2019 – Assemblea dei soci, presso la sala Europa.
- 25/04/2019 – «25 Aprile Festa Popolare» in collaborazione con numerose associazioni di volontariato anziani e giovani, Cgil-Spi e con il patrocinio del Comune di Bolzano. In contemporanea in piazza Santa Maria in Augia (Don Bosco) e presso i prati del Talvera.



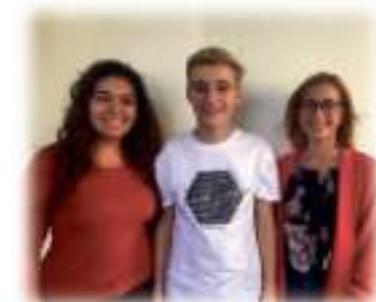
MAGGIO

- 13/05/2019 – Festa della mamma al circolo «La Ruota» con poesie e regalini.
- 22/05/2019 – «Buon compleanno Auser», festa per i 25 anni dell'associazione presso la sala Europa di via del Ronco. In programma: esibizione del coro Auser, proiezione del cortometraggio sulla nostra storia e le attività, tavola rotonda su «la riforma del terzo settore, prospettive e opportunità», premiazione dei volontari con più di 20 anni di attività.



GIUGNO, LUGLIO, AGOSTO

- Come ogni anno, Auser/Vssh ha aderito al progetto «Estate da Brivido», mettendo a disposizione la sede di Bolzano con aria condizionata, riviste, attività ludiche pomeridiane, merende, servizio di trasporto.
- Mantenuta, come ogni anno, l'apertura ininterrotta del circolo ricreativo «La Ruota», nonostante le ferie, con numerosa partecipazione di volontarie e ospiti.
- Durante il periodo estivo numerosi giovani hanno partecipato alle attività dell'associazione: nr. 7 al circolo ricreativo, nr. 2 in segreteria, nr. 5 presso le case di riposo e centro diurno, nr. 1 nell'assistenza a domicilio.



SETTEMBRE

- 22/09/2019 - «Festa della Solidarietà» organizzata dalla Rete Anziani di Bolzano, in piazza Santa Maria in Augia, in occasione della manifestazione annuale «Bolzano in bici» con il nostro stand e l'esibizione del coro Auser.





OTTOBRE

- 2/10/2019 – «Festa dei Nonni» concerto del coro Auser per il fresco pubblico del centro giovani «Il Melograno» accompagnato da una merenda preparata dei ragazzi.
- 7/10/2019 – Inizio prove con gli studenti del liceo Pascoli di Bolzano presso il nostro circolo.
- 24/10/2019 – Conferenza d'organizzazione Auser/Vssh presso la sala G. Di Vittorio della Cgil. Giornata di chiusura per i membri del direttivo e ospiti, con la partecipazione del Presidente dell'Auser Nazionale Enzo Costa.



NOVEMBRE

- 18/11/2019 – Prove del coro Auser presso il liceo Pascoli.
- 27/11/2019 – Presentazione della proposta di legge sull'invecchiamento attivo organizzata dalle associazioni Auser/Vssh, Ada/Vrs, Anteas/Agas e i sindacati pensionati Alto Adige.
- 29/12/2019 – Brindisi inaugurale nella nuova sede di via Ugo Foscolo tra i volontari dell'Auser di Merano.



DICEMBRE

- 2/12/2019 – Concerto del coro Auser con la classe del liceo Pascoli presso la casa di riposo Don Bosco.
- 6/12/2019 – San Nicolò presso il reparto di geriatria dell'ospedale di Bolzano e il centro diurno di Villa Europa.
- 8/12/2018 - Cena sociale autogestita per i volontari Auser/Vssh.
- 9/12/2019 - Concerto del coro Auser con la classe del liceo Pascoli presso la casa di riposo di Via della Roggia.
- 12/12/2019 - Concerto del coro Auser presso la struttura di lungodegenza Villa Europa in occasione della festa dei volontari di Villa Europa e Don Bosco.
- 16/12/2019 - Concerto del coro Auser con la classe del liceo Pascoli presso il reparto di geriatria dell'ospedale di Bolzano.
- 18/12/2019 – Messa di Natale di Don Flavio presso il nostro circolo.
- 19/12/2019 - Concerto del coro Auser presso la casa di riposo Villa Armonia.
- 19/12/2019 – Concerto di Natale presso l'aula magna del Liceo Pascoli di Bolzano. Sul palco il coro Auser e gli studenti hanno allietato il pubblico con le suggestive musiche natalizie.
- 20/12/2019 – Brindisi con soci e volontari per le viglie di Natale e Capodanno.



DURANTE L'ANNO...

- Ogni mese presso il circolo «La Ruota» festa dei compleanni con canti, merende e musica.
- Sono stati in tutto 13 i giovani volontari, sotto i trent'anni, attivi all'interno dell'associazione nel 2019, impegnati nei vari settori d'intervento tra cui strutture di degenza, circolo, assistenza a domicilio e passeggiata, consegna farmaci e spesa, segreteria.
- Firmate, con alcuni esercizi commerciali dei vari quartieri, una convenzione per tesserati Auser, per usufruire di sconti e offerte.



*Tutti i dati indicati sono controllati e verificati in Sede, rilevati tramite supporto informatico.
Per eventuali accertamenti sulla loro veridicità, la relativa documentazione è disponibile in Sede.*



AUSER C'È

Sono centinaia le telefonate per fare compagnia agli anziani

Fino a fine emergenza Covid-19, il **Centro Auser Bolzano ODV**, con sede a Bolzano, Piazza Don Bosco 1A, mette a disposizione degli anziani il numero 0471/200588 per informazioni, ascolto, richiesta di consegna farmaci e spesa.

Il numero è operativo dal lunedì al venerdì dalle 8.30 alle 12.

Al di fuori di questi orari è attiva la segreteria telefonica al numero 0471/930126.

Email: presidio@auserbz.org; presidenza@auserbz.org.

Consegna gratuita per persone ultra 65enni o affette da problematiche sanitarie, che hanno difficoltà a recarsi ai punti vendita. Giorni feriali dalle 8.30 alle 18, sabato dalle 8.30

alle 12.

Riceviamo in media otto richieste al giorno: consegna della spesa a domicilio, ritiro ricette dai medici e conseguente ritiro medicinali in farmacia, consegna posta.

I volontari disponibili al servizio di consegna a domicilio della spesa sono 23 di cui 4 volontari autisti.

6 sono i nuovi volontari che hanno chiesto di dare il loro contributo in questi giorni.

Abbiamo effettuato circa 400 telefonate ai nostri soci più anziani: chiediamo informazioni sul loro stato di salute, sulle loro necessità, chiacchieriamo qualche minuto per cercare di risollevarne il morale.

Tutti sono rimasti molto contenti.

I volontari addetti alla compagnia telefonica sono 29.

Le sedi di Merano e Laives sono chiuse, ma in caso di necessità sono operativi alcuni volontari per la consegna della spesa a domicilio.

Tutte le altre attività sono sospese: trasporto solidale, volontariato nelle case di riposo e in ospedale, assistenza domiciliare, circolo anziani, balli.

Tutti i volontari sono collegati tramite WhatsApp in diverse chat di settore e possono essere mobilitati al bisogno.

Altri volontari: **Riccardo Miazzo, Sonia Zanotti, Michela Vinante, Augusto Cucinato e Elida Della Lucia**





Centro Auser/Vssh Zentrum

DIAMO UN SENSO AL 5/1000

Se destini il tuo 5 per mille ad Auser/vssh
vai a sostenere le sue attività:

- Trasporto solidale
- Volontariato nelle case di riposo e in ospedale
 - Volontariato domiciliare
- Attività ricreativa al Circolo La ruota



Destinare il 5 per mille ad Auser/Vssh non costa nulla

Quando fai la tua dichiarazione dei redditi
ricordati di segnare il codice fiscale di Auser/Vssh

97321610582

Resta a casa!

Resta a casa e abbi cura di te.

**Se dovessi comunque avere bisogno di noi,
siamo aperti la mattina.**

**In quasi tutti i centri Zelger ti offriamo
il nostro servizio di assistenza e
la spedizione delle batterie a casa.**



zelger.it

Per informazioni e ordini chiamaci
durante l'orario di ufficio:

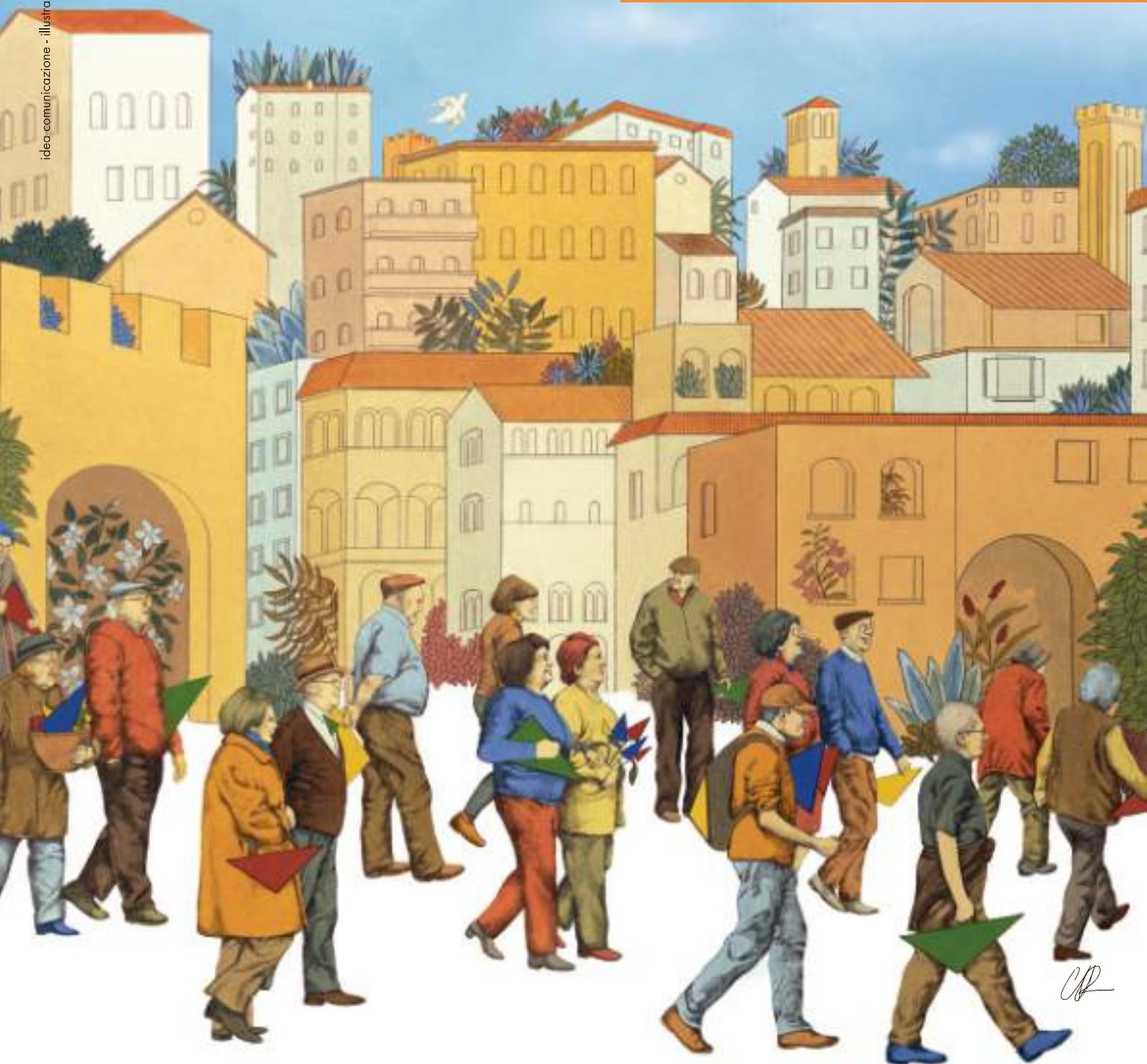
800 835 825



ZELGER

Esperti dell'udito

TESSERAMENTO 2020



INSIEME, PER COSTRUIRE IL FUTURO.

 **auser**

La cittadinanza non ha età

www.auser.it





APPUNTI DI VIAGGIO

Alla scoperta della tomba monumentale del padre di Alessandro Magno

di Paolo Valentinotti

Vergina, una località vicino a Salonicco in Grecia, è balzata qualche tempo fa all'attenzione degli archeologi e degli appassionati di storia come me, per la scoperta di una tomba monumentale che custodiva all'interno un corredo funebre ricco e prezioso.

Fu fatta costruire nel 336 a.C. circa da Alessandro Magno per suo padre Filippo II. Questo re macedone passò alla storia, oltre che per essere stato padre di Alessandro, per aver sconfitto a Cheronea l'esercito di Atene, Tebe e altre polis minori della Grecia. Questa sconfitta decretò la fine dell'indipendenza greca.

Fu ucciso in una congiura di palazzo e suo figlio salì al trono appena ventenne. Alessandro giunto al potere, si dedicò alla conquista dell'impero persiano spinto, tra le altre cose, dal riscatto dell'etnia greco-ionica che era stanziata nella parte occidentale dell'Asia minore. I coloni greci avevano fondato città molto importanti tra cui Efeso e Mileto,



dove era nata una Scuola di filosofia fondata da Talete, celebre quanto la Scuola di Atene di Socrate.

Due furono le battaglie che vinse contro i persiani: sul fiume Granico e nella piana di Isso. Dopo questi episodi bellici, grazie a fortunate alleanze, Alessandro dilagò in tutto il medio Oriente giungendo a conquistare la Mesopotamia e Babilonia. Arrivò all'Indo che navigò sino alla foce.

Verso sud giunse in Egitto, lo conquistò e fondò una città che porta ancora il suo nome, Alessandria. Non fu solo un rozzo soldato ma una persona di buona cultura avendo avuto come istitutore, in gioventù, nientemeno che Aristotele. Fece scelte politiche avvedute come quella di sposare una principessa di nome Rossane, figlia di un satrapo persiano. Qualcosa deve aver colpito la sua attenzione riguardo alla civiltà persiana che lo spinse a favorire matrimoni tra funzionari e soldati del suo seguito con principesse persiane. Fu una scelta che favorì il superamento di una fase molto inquieta, indirizzata alla nascita di un'unità politica e sociale nuova. Ma ecco, a questo punto della storia, una sorpresa inaspettata: all'età di trentatré anni, a seguito di cause sconosciute, il nostro eroe muore. Non ci è giunta nessuna notizia per stabilire il tipo di affezione che l'ha stroncato. Si sostiene che fosse affetto da epilessia, ma sono pareri remoti. Quello che è certo è che lasciò una situazione molto fluida, in un momento di incertezza assoluta. Ma a questo punto avvenne qual-



cosa di sorprendente ancora una volta: i comandanti dell'esercito macedone riuscirono ad accordarsi e si divisero l'impero pacificamente.

Tolomeo si appropriò dell'Egitto; Seleucio ed altri personaggi si spartirono l'Asia Minore; Antigone e la sua famiglia altre porzioni dell'enorme impero.

Tornando ad Alessandro possiamo affermare che la morte prematura non gli permise di iniziare la sua politica di ricostruzione e non possiamo indovinare le fasi attraverso le quali sarebbe passato.

Possiamo aggiungere che fu in seguito alle sue conquiste che si affermò una fase storica e culturale da cui è sorto il movimento denominato "ellenistico". Comportò una crescita che fu legata alla diffusione delle biblioteche, la più importante delle quali fu quella istituita ad Alessandria d'Egitto. Così come una spinta significativa comportò un accrescimento del gusto artistico. Questo momento fortunato si sviluppò sino all'affermazione della civiltà romana che era attratta da cose più pratiche.



Da 30 anni
per l'invecchiamento
attivo

Seit 30 Jahren
für aktives Altern

TESSERAMENTO
MITGLIEDSCHAFT 2020

auser-vssh
La cittadinanza non ha età

www.auserbz.org

Bolzano-Bozen Piazza don Bosco Platz 1A presidio@auserbz.org Tel. 0471 200588
Merano-Meran Via U. Foscolo Straße 8 merano@auserbz.org Tel. 0473 200132

Programma sc

ABANO TERME SMERALDO***

Quota: € 750,00

**Rinviato al
25 ott - 7 nov**

Viaggio e pensione completa
con bevande ai pasti
colazione a buffet,
pranzo e cena ai tavoli
supplemento singola € 110

organizzazione tecnica
RAMITOURS -(VI)

RIMINI VILLA MARINA***

Quota: € 720,00

**Rinviato a
settembre**

Viaggio e pensione completa
con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso
supplemento singola € 110
escluso tassa di soggiorno

organizzazione tecnica
ITALCAMEL - RN

BELLARIA HOTEL PENINSULA***

Quota: € 890,00 - dal 14.06 al 28.06

Viaggio e pensione completa con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso - supplemento singola € 274
escluso eventuale tassa di soggiorno



organizzazione tecnica: RAMITOURS -(VI)

BELLARIA HOTEL EDEN***

Quota: € 950,00 - dal 14.06 al 28.06

Viaggio e pensione completa
con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso
supplemento singola € 234
escluso eventuale
tassa di soggiorno



organizzazione tecnica: RAMITOURS -(VI)

MISANO HOTEL MUCCIOLI***

Quota: € 880,00 - dal 24.08 al 7.09

Viaggio e pensione completa con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso - supplemento singola € 57
supplemento DUS € 192 - escluso tassa di soggiorno



organizzazione tecnica: RAMITOURS -(VI)

ABANO TERME HOTEL TERME VENEZIA****

Quota: € 560,00 - dal 15.11 al 22.11

Viaggio e pensione completa
con bevande ai pasti
supplemento singola € 112

organizzazione tecnica
ITALCAMEL - RN

Soggiorni 2020

GIULIANOVA HOTEL CLIPPER***

Quota: € 965,00 - dal 28.06 al 11.07

Viaggio e pensione completa con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso - supplemento singola € 188
escluso tassa di soggiorno



organizzazione tecnica: RAMITOURS -(VI)

BELLARIA HOTEL FOSCHI***

Quota: € 980,00 - dal 14.06 al 28.06

Viaggio e pensione completa con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso - supplemento singola € 234
escluso eventuale tassa di soggiorno



organizzazione tecnica: RAMITOURS -(VI)

MARSALA DELFINO BEACH****

Quota: € 1.370,00 - dal 14.06 al 28.06

Viaggio e pensione completa con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso - supplemento singola € 450
escluso tassa di soggiorno



organizzazione tecnica: RAMITOURS -(VI)

RICCIONE HOTEL STRAND***

Quota: € 1.060,00 - dal 26.07 all' 8.08

Viaggio e pensione completa con bevande ai pasti
servizio spiaggia incluso - supplemento singola € 185
escluso tassa di soggiorno



organizzazione tecnica: ITALCAMEL - RN

In preparazione :

- nel mese di ottobre TOUR a Roma di 4 giorni (3 notti) con visita guidata a musei e a luoghi simbolo della capitale e del Lazio
- nel mese di dicembre Capodanno 2021 in una località del nord Italia

I partecipanti residenti in provincia di Bolzano e con più di 70 anni di età potranno usufruire (una sola volta nell'anno solare) di un contributo provinciale di € 65

**Prenotazioni presso le sedi Auser di Bolzano e Merano
dal lunedì al venerdì dalle 9.00 alle 11.30**

**Einschreibungen: Hauptsitz Vssh Bozen und Meran
vom Montag bis Freitag von 09.00 bis 11.30 Uhr**

**Tel. 0471 508614 - 0473 200132 - soggiorni@auserbz.org
Tariffe riservate ai soci Auser/Vssh**



A PASQUA SIAMO VICINI
#IORESTOACASA